

Renaissance and Reformation
Renaissance et Réforme



**Joudrier, Pascal. Un « miroir » calviniste. Les Emblèmes, ou
Devises Chrestiennes de Georgette de Montenay et Pierre
Woeriot, 1567/1571**

John Nassichuk

Volume 45, Number 1, Winter 2022

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/1094236ar>

DOI: <https://doi.org/10.33137/rr.v45i1.39131>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Iter Press

ISSN

0034-429X (print)

2293-7374 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this review

Nassichuk, J. (2022). Review of [Joudrier, Pascal. Un « miroir » calviniste. Les Emblèmes, ou Devises Chrestiennes de Georgette de Montenay et Pierre Woeriot, 1567/1571]. *Renaissance and Reformation / Renaissance et Réforme*, 45(1), 222–224. <https://doi.org/10.33137/rr.v45i1.39131>



Joudrier, Pascal.

Un « miroir » calviniste. Les Emblèmes, ou Devises Chrestiennes de Georgette de Montenay et Pierre Woeriot, 1567/1571.

Cahiers d'Humanisme et Renaissance 169. Genève : Droz, 2021. 512 p. ISBN 978-2-600-06067-7 (broché) 48 CHF.

Cet ouvrage propose l'édition commentée du recueil de cent huitains que la jeune Georgette de Montenay, originaire de la Normandie née en 1540, acheva dès l'année 1561. Il s'agit d'une collection composée en décasyllabes limpides, aptes à transmettre avec élégance le propos d'une poétesse entièrement dévouée à la Cause de la Réforme calviniste. Imprimée pour la première fois en 1567 puis rééditée dès 1571, la collection parut dans un livret qui présente chaque huitain accompagné d'un emblème gravé par Pierre Woeriot, d'après des « esquisses » (23) ou des instructions fournies par Georgette de Montenay elle-même. Cette édition de 1567/1571 est préservée aujourd'hui dans un seul exemplaire qu'A. Adams a retrouvé dans la Bibliothèque Royale de Danemark et décrit dans une note importante que celle-ci fit paraître en 2000 dans la BHR (LXII-3, 637–639). C'est bien cette édition précieuse de l'unique exemplaire redécouvert que Pascal Joudrier présente maintenant dans un volume qui sera d'une grande utilité aux chercheurs spécialistes de la culture de la Réforme calviniste et, plus généralement, du seizième siècle en France et en Europe.

Le volume comprend tous les huitains et les emblèmes qui leur sont surimposés, soigneusement reproduits dans des images photographiées de chaque page de l'édition ancienne. Pour chaque huitain, Pascal Joudrier indique des sources et des parallèles textuels puisés dans les deux Testaments bibliques, ainsi que, bien souvent, dans les œuvres de Jean Calvin, qui est ici présenté comme le maître à penser de la poétesse. À ces indices d'affiliations textuelles, l'éditeur ajoute des pistes de « lecture synoptique » permettant d'identifier les résonances éventuelles entre des pièces. De telles résonances, soutient l'éditeur et commentateur, forment des lignes de réflexion plus générales qui traversent l'ensemble du recueil. Pascal Joudrier propose ensuite, pour chaque pièce, une analyse iconographique traitant spécifiquement de l'emblème qui accompagne chaque huitain. Il ajoute également des analyses « historiques » et « doctrinales », fournissant des interprétations du poème et de l'image qui les situent dans le contexte de l'époque mouvementée de leur genèse et de leur

publication. Cette édition commentée apparaît dans la « troisième partie » du volume (119–454), suivie d'une conclusion (455–457), d'une série d'annexes (461–491), d'une modeste bibliographie (493–495), de cinq indexes (497–504) et d'une table des matières (504–509). Elle est précédée d'une esquisse de présentation et d'interprétation (13–100) et d'un « essai de composition » dans lequel Pascal Joudrier cherche à décrire la disposition et l'organisation du volume selon ses grandes lignes thématiques et discursives.

Dans la discussion qui occupe la première partie du volume, Joudrier présente la genèse difficile du recueil, puis il élabore une réflexion herméneutique sur la pensée qui anime les vers de Georgette de Montenay et les images gravées de Pierre Woeriot. Il soutient que le livre présente bien autre chose qu'un assemblage de pensées édifiantes à l'instar de la grande majorité des recueils d'emblèmes publiés dans le sillage d'un pionnier comme Alciat. Cette collection présente au contraire, selon l'éditeur, un ensemble de pièces qui affirme la foi des auteurs et leur adhésion à la doctrine de la Réforme calviniste. Il suggère notamment, à travers plusieurs analyses remarquables, que les vers de Georgette de Montenay élaborent une « confession de foi communicative » (47–61) et constituent à ce titre « une écriture réformée » (59–61). L'orientation confessionnelle de l'œuvre se dévoile selon Pascal Joudrier à travers un examen patient des textes et des images, qui demeure vigilant dans l'étude des sources et des parallèles bibliques, théologiques, littéraires.

Ces analyses sont le fruit d'intuitions herméneutiques fécondes, qui emportent souvent l'adhésion du lecteur en éclairant les textes et les images par des références contemporaines. Moins convaincante est la suggestion, maintes fois répétée mais peu documentée, que la réflexion morale de la poétesse construit une mise en garde destinée à l'intention d'Antoine de Bourbon, le célèbre mari de Jeanne d'Albret, dont les tergiversations d'ordre politique et confessionnel ont si souvent déçu et frustré les tenants de la Réforme.

Les chercheurs spécialistes de la Réforme et de la Renaissance sauront gré à Pascal Joudrier de leur avoir livré une belle édition de ce recueil, jusqu'à présent peu connu parce que difficile d'accès, qui mérite absolument l'attention des chercheurs et étudiants curieux de l'histoire des livres, des lettres et des mentalités de la deuxième moitié du seizième siècle. Certains regretteront la modestie excessive de la bibliographie, dans une œuvre qui interpelle ainsi les lecteurs en les stimulant à poursuivre la recherche ... non sans reconnaître la

qualité intellectuelle de nombre d'analyses et, surtout, le souci de l'éditeur dévoué à l'objet rare et important qu'il porte au jour.

JOHN NASSICHUK

Western University

<https://doi.org/10.33137/rr.v45i1.39131>